

TELEGRAFUL ROMAN.

Telegraful este de doi ori pe
septembrie: Mercuria și Sâmbăta.
— Prezentarea se face din
Cămin la expedierea scrisorilor; pe vineri
la 4. P. poșta, ca înaintea, prin
serviciul special, adresele către
expediere.

Nr. 47.

ANUL I.

Prețurile prezențiale pentru
Cămin este de ani 7, 4. l. m. k.; iar
pe o săptămână de ani 3, 4. l. 30. kr.
— Pentru celelalte țări ale
Trănciului și pentru provinciile
din Monarhia ne sunt ani 8, 4. l. ear
pe o săptămână de ani 4, 4. l.
— Inscrisele se plătesc cu 4, kr.
șirul ca slove mici.

Cișină 17. Iunie 1853.

Page | 185

Венеше телеграфиче.

Константинополе 13 Iunie к. н. 8н8 вапоре де ресевої а а-
дсех влітатісінх рсесек. Прегьтіріе де ресевл се контіуэ.
Фокял дн каса де вант нс а фость пре днсемнат. Флота е-
глезеск сть пайтеа дарданелелорь, іарь чеа фьрндозеск пайтеа
Тенедось. Вапореде днперьтескь „Ксестога“ кз інтервнчнлэ дн-
перьтеск а ажнлс дн 12 Iunie дн дарданеле, ші пьне ва сосі дн
Константинополе.

Паріс 19 Iun. Арестьтіріе мергь пайте. Мэлі реваціаці
поломі ші італіані пьрвсескь Франція, ка съ се днварчо ла Тьлонь
кьтрь Константинополе. Ацентата декларациіе а Мониторелі,
кьткь окьпареа прнчпнтелорь о ва пріві Франція ка знэ кась де
ресевл, нс ва емі.

Паріс 22 Iun. Міністеріалэ де політігь с'а десьіндать, ші
с'а днваренать кз челэ дн лонтрь. Міністеріалэ де комерчн с'а
днфіндать іарь, ші с'а легать кз челэ алэ лэкрьіорь пьвліче. D.
Монас ва днтра дн Сенать.

London 22 Iun. Dn New-іоркь се днціндэзь дн 11 Iun:
дн Квебекь ші Монреалэ с'а фькьтэ рескьларе прн предічеле антн-
католіче але мэ Гавані. Тршпеле с'а аднать. Гавані а фьцітэ.

Стірна 15 Iun. Трешіе аь статэ кз тотьлэ. Dn касеа ре-
гратіаціе есте ліпс де омені пентр лэкрьлэ де кьтнш. Лэкс-
стеле піміческь семьлэтіріе де апасонь ші пенені ла Чесме. Віе-
ле ретьлэ неатнсе. Масліеле се факь ші ачн прэіне.

Трешіе дн Тьрчія.

Днваре.

Прн ачэста арэ ета Порта дн прівнца трешелорь дн афарь
аколо, знде а статэ маї пайте: арэ скьпа де знэ домнэ сінгрь,
Pscia, ші фіндэ кь арэ потэ пе вьлэз дннтре домнн ші тьторі сеї
днтрешнца дн контра челэіалатэ, ашіа ші арэ маї потэ пе знэ
тіпнэ пьстра іndependnца апарнте; ла ачэста днтшларе се па-
ше днтрешареа, кь каре дннтре домнн ші тьторі чеї мэлі арэ
кьціга маї мэлэ інфьліпэ матеріале ші спнрітуале. Лэкрьлэ а-
честа дарь арэ партеа сеа ехроньтэ, прекьм ші алта кьратэ тьр-
ческь. Че с'атнше де чеа днпль, де окандатэ а трнштатэ ді-
пломатіа енглезе престе чеа рсесекь; порта а рефсатэ череліе
рсесці, ші амьасадореле рсесекь естрадінарн а плекатэ. Фо-
іле енглезе, ші ашме Times, каре а фостэ пентр ачэста тарэ о-
кьрьтэ, с'аь арьтатэ ла днчешьлэ місіонеї Прнчпелэї Менчкюф,
ка кьндэ арэ креде, кь нс е ворь де алта, декьтэ пьмаї де соін-
теле локьрі; кьндэ днчешьр днсь а еші ла івель череліе рс-
сесці, се аретарь еле а фн мьліосе, ші стрігарь асьпа лімьей чеї
дндоіге а Pscia, зкьндэ, кь ачэста арэ фн датэ дн Londonь кз
тотьлэ алфеліс де аекьрьрі, ші кь п'арэ фн атнсеь неміка десуре
череліе дн прівнца ексамьлэ протекторатэ престе бісеріка гре-
ческь; ла зрнь кьндэ с'а рефсатэ влітатэ, аь днтонатэ кз тотэ
о стрігаре педнделептэ де трнштатэ, каре кьрьндэ а амьцітэ ьрнші.

Днсь ачесте лэкрьрі де окандатэ нс се атнше де пої; маї
імпоранте пентр пої е тьтрэсіреа фолорь енглезешн, ші
франгозешн, кь свьсінереа стьрей чеї веіе ші чеї нде а Тьрчіеї
е о негіонь; ачэста пьрере, каре тотэ маї мэлэ се льчеше
дн Европа, ші каре прн пашн чеї маї дн зрнь аї гьберніалэї
тьрческь а кьпьтатэ днтьрере, нс с'а провнчнатэ пь'ачн ашіа
пе факь, кз о колуре агьтэ де офіціось, ка акьм. Порта во-
іеше съ факь крецінілорь кончеснві маї; потеворь еї дн ві-
торіс стьлнш пропратеа де пьлнпэ, льоатэ дн днцелесьлэ ес-
роньнэ? авьна потере тьтрэсіреа лорь днпнтеа жьдекьції, кіарь
ші дн контра мослемілорь? далісева дрешьлэ де а порта арме,
фьр де каре еї елпэ свншн дн тотэ мнзтэлэ волнціеї Тьрчі-
лорь? фнва стьлншреа тьрческь ашіа де тарэ, ка съ кьтезе а ес-

ціе факь кз домнторнлэ попорь мохамедань ачеле кончеснві
пешьлмате? нс профьше прн ачеса дн контрь о некьрнмате старе
де ресевл дн ішіа дншерьдіеї, о старе де ресевл, каре пре-
лпгь препондеранца ла пьмерь а крецінілорь ші пре лпгь амь-
стекьлэ амьасадорнлорь стьрнш трешіе съ фие адькьтірн де па-
гьтэ пентр дьлса? Ачэста дн зрнь е токма пе'лэкьншратэ;
дн Asia мікь, знде афарь де кьтена локьрі віда тьрческь дн-
трече пе чешалатэ, аколо поте ачэста мерце, дарь дн провн-
челе ехронене нс мерце, ші месьреле прекьтнше, че а льоатэ
Порта дн тіпнэ дн зрнь, ка съ дншідече о рескьл дн кон-
тра крецінілорь, пе пьте серві де дндрентарн, кь че авемь де а
ацента дн віторнш.

Кончеснцеле фькьте крецінілорь ворь пьрн ацентьріеле ачэ-
стора, ші ворь днмьлі зрнн Тьрчілорь. Дншьрекеріеле дннтре
дншопорьдініс елпэ пе'лэкьншрате, ші кь атнэ маї трешіе, кьнн
нічн о парте нс пьте днмьлі пе чешалатэ. Кь днчешареа пьр-
тнпнреї а мослемілорь, кь рекьншдереа егалнтії а амьндьорь
пьрці днпнтеа лєїї — каре леде днсь пь'акьм днсь нс есіетэ
а льоатэ стьтэлэ мохамедань дн прівнца шорале ефьрншнэь сеь,
елэ есте днсь днмаї о фангь, ешсеш фькьлорь ефьрне фьр де
кьрнь, ші зь стьдчеле, дн каре поте лові де шорге, елпэ мэлте.
(Ва зрнма.)

Монархія Австрнлэ Трансілванія.

Сініш 15 Iunie. Де кьндэ аь днчештэ днвернцеле рсцо-тьр-
чешн, пої пе амь сілэтэ пе кьт пе а дншьдісгь днсестнмеа „Теле-
графьлэї романь“ а десволта тотэ пьреріле про ші контра, каре
с'аь редікатэ прн челе маї днсемнате газете але тьтрорь дерелорь
асьпа ачесторь днвернше. Нішкь днсь нс есте дн старе а аьче
адевьрлэї ла лэміпэ, ка актеле дипломатнше, ші артіеле офіціесе,
каре с'аь скнмьватэ дннтре пьрціе ліганці, ші с'а еміс кьтре
потеріле Европаї. Ної амь дншьрншнэ ші дннтре ачесте тотэ
кьте пе аь венітэ вьлэ акьма ла шьлэ, ші пе гьрншн а маї дн-
пьрншн ші пота чнрьларе рсесекь, че а словознтэ контеле Несел-
роде кьтре амьасадорн ші аценці рсесці, ка съ о дншьрншескь
потерілорь днпатарь, каре вьндьеш кз чеа тьрческь, че о дншьр-
ншнш свьт рьвріка „Тьрчія“ чнтіторн днш ворь трапе адькьтэла дн
еле. — Дьпчече се премнше дн ачэста потэ, кь сконьлэ еї есте, ка еа
съ дншьрнше фантеле маїне ші мнчншоце, че с'аь дншьрншнэ прн
газетеле стьрнше дн прівнца місіонеї прнчпелэї Менчкюф прн о
кіарь дншьдншаре а стьрей лэкрьлэї, еа свьт маї департе ашіа:

„Еш дншэ де пріосось а ме естнде днп'ачеа, кь шнреле
газетелорь, каре зкьт: кь пої авемь іntenціше де а шьрн імь-
рнлэ, де а секьрнса граніцеле ностре асарнше, де а не арога дрешьлэ
а денсн ші а денше пе Патріархьлэ дн Константинополе, сеь орн
че протекторатэ релнціось, каре трече граніцеле челэ деньлэ а-
кьма, каре ноз се кьвіне дьлэ дрешьлэ ші адеверь дн тіпнэ дн-
днлнгатэ дн потеряе конвенціелорь, нс аь нічн о ворь адьсватэ.
Дга ші політнка Монархьлэї нострэ ші ші, кь Маїестатеа Сеа нс
дореше нічн дісолвареа нічн окьпареа імпернлэї тьрческь, че с'а
штьтншэ де дое орн прн елэ. Дншьрншнэ прнвеше дн контрь ста-
тэлэ кво де факь ка о комьнацііше маї вьлэ пентр тотэ потеріле,
а кьтрорь колісіне арэ фн педнкьншривале дн орненте, дькь ачн
с'арь фаче врео модіфікацііше політнкь дн прівнца бісернелорь ор-
тодоксе дн Тьрчія, пої нс авемь трешншэї суре пьстрареа ліберь-
цілорь де алте дрешьрн, декьтэ де ачеле, че пе елпэ адькьікате

Берлініні ащенть деследгара касей ориенталі дін Лондонь.
Дн Дресда с'а кзыннатъ дн 6 Ізн. дн глгя дн сеа реуекск прінці-
пеле Альберт кз прінціпеса Каролина Васа. Реуеле а словозитъ кз
окасіоне ачеста о ащенть днсемнатъ.
Дескідереа палаты дн кристалъ дн Нью-іорк есте хотьтрь-
ть оуіціосъ де 3 Ізн.

Реусарае злгматісімізі рссекск се ащенть дн партеа Пор-
дн кз тотъ пробабілітатеа.

Дн Освеченъ лггъ Краковіа а скосъ знъ цндармъ не знъ коплъ
дн касъ арзндъ кз перкъллъ виедѣ селѣ, ші л'а псѣ дн бра-
целе мзтса.

Дн Тімішора с'а ескрісѣ конкурсѣ пентрз постъріле дн афаръ
політїеці.

Дн тотѣ пьрділе вїнъ шїрі деспре есандареа апелоръ, ші рсп-
тєрї де шорї, че аъ кзыннатъ мзлге пазсеі.

Амбасадореле астерїакъ дн Хелведїа компеле Карнікї а п-
рвсітѣ дн 7 Ізнї Вїена ші а мерѣ іаршї ла постълъ сеъ дн Берна.

Шїреа, кзтк прінціпеле Данїло ва лза де соїтѣ не вата знї
негодїторї богатъ ашме Кївїкї дн Тріестѣ, се адеверѣлъ.

Маїстатеа Сеа Амператълѣ а фьктѣ о ескрісіне ла Брскѣ,
шї ла Пожзвѣ шї а фостѣ дн тотъ локълъ кз челъ маї марѣ ентѣсі-
аїнѣ салтатъ.

Прінціпеле дн Монтенегро а рьндзїтѣ, ка дн зїоа пашереї
Амператълѣ постърз Франціск Іосїфъ сѣ се цїпъ дн тотѣ бїсерїчїле
сервіїе ашпезеції солене.

Маїстатеа Сеа а черчатѣ днгоркындесе дела Найсргѣ дн
костѣм де вьпторї Браадхоаѣ, шї а фостѣ кзпоскзтѣ пмаї кндѣ
с'а ескрісѣ дн картеа де стрїні. Тотъ некзпоскзтѣ а черчатѣ
Маїстатеа Сеа шї Марїацелъ, а дорпїтѣ дн Наїхаусѣ днръ знї бїртъ
пресїпнлѣ, шї пмаї кндѣ а днпгьрїтѣ ла плекаре талерї лзї а
вгьтѣ іменї де селѣ кз есте Амператълѣ.

Днл шїрїле дн Констѣнтїнополе дн 17, че аъ венїтѣ прїн
Сетлїнѣ, Порта а лєнѣдатъ злгматісімізі Рссїеї, шї сосїреа фл-
теї епїлезеції ла гѣра дарданелелоръ се адеверѣлъ.

Днрѣ чеї аресїації дн Парїск се зїче а фї шї D. Брѣтеанѣ.

Гьбернїлѣ прссїанѣ се зїче кз аръ фї днпгьрїтїшї прїн о потъ
чїркларе амбасадорїлоръ лї дн афаръ, кз елѣ дн прївїнда касей о-
ріенталї се ва конорна релациїелоръ че стаъ днрѣ елѣ. Рссїа шї
Австріа, фьрѣ сѣ се овлече прїн ачеста пентрз тотѣ днтемплїрїле
кз потїнцъ.

Цѣра ромїнїескѣ шї Молдавіа.

Іамї 17 Ізн. Найнто кз врео кѣтѣва зїне а трекзтѣ не аї знъ
крїерѣ дела С. Петерсбургъ кѣре Бзкрєції, кѣре сѣ фїе адсѣ
консълелї денерале о скрісоаре. Дн черкзрїле вїне інформате се
вореще, кз ачестѣ крїерѣ аръ фї адсѣ шїре деспре днтрареа
трїелоръ рссїї дн прїнціпате, че авеа сѣ вртєзе дн скрѣтѣ
тїмїѣ. Арѣтареа крїерѣлї фаче кз атѣта маї марѣ вазъ, кз кѣтѣ
консълеле денерале де локъ днлѣ ачѣеа петрєк маї мзлгѣ тїмїѣ
ла прїнціпеле домпїгорїѣ. Брѣтареа ачестѣ окзпїрї, че се ва дн-
тїмплѣ фьрѣ дндоїалъ, зрѣк прецїлѣ мїзлчелоръ де вїацъ.

Франція.

Парїск 19 Ізн. Ерї с'а цїнстѣ конклїлї міністерїале, дн ка-
ре D. Персіні с'а ескріматъ кз тѣрї пентрз ресвелѣ, чеїалалї пь-
дзарї аї кабинетълї днлѣ не аъ фостѣ де пьререа ачѣста. Ампе-
ратълѣ сѣ фїе зїсѣ пмаї атѣта, кзтк оїнїзінеа че а десволтѣ о
Персіні аръ авеа мзлгѣ пентрз сіне. Днї 1 пшнѣ дн гѣрѣ кз аръ фї
зїсѣ „декъ Англіа ва днкзїнїца тречереа несте Прѣтѣ, атѣчї днї
воїѣ лза крѣлнѣ знї рєваншї.“ Кабїнетълѣ епїлесекск есте про-
вокатъ а днпгьрїшї пьререа сеа аспїра днтрєврїеї ачестѣ стьл-
нїреї францосїї. Днл днпѣреа Констїзїоналѣлї де асѣлѣ, се
паре кз Англіа не ва цїшї ашїа еперїосѣ, не кзт се ащенть ічї
кодеа. Скрїсорїе че вїнѣ аїчѣа дн портърїле аїсєне, шї дела
свдѣ, дншїнцєлѣ, кзтк аколо се десволтѣ марѣ актїватїеї.—
Че кзт днпг'о парте се паре кз оїнїзіпеле днтрє Англіа шї Фран-
ціа дн прївїнда касей ориенталї аръ фї дїверїпїї днтр'атѣта,
дн кѣтѣ Франція окзпареа прїнціпалоръ о веде ка знѣ касѣ де рес-
велѣ, шї зїче, кз ачѣста трєвєе прївїтѣ де еа шї де Англіа ка о вї-
оаціїне, кѣрїе трєвєе респзїсѣ кз мїшкарєа флотелоръ кѣре
Констѣнтїнополе, неатѣта Англіа днп контръ ачѣста окзпаре не врѣ
сѣ о прївїаскѣ ка знѣ касѣ де ресвелѣ, шї пентрз ачѣеа токмаї
кндѣ а мерѣ порьпкѣ ла Малта сѣ плече флота сїре Дарданеле,
а фостѣ шї стьлнїрїеа рссекск не кало прїватъ дншїнїатѣ, кзт-
к Кабїнетълѣ Англіеї дн окзпареа прїнціпалоръ не ва ведѣ касѣ
де ресвелѣ.

Тотѣ челелалте шїрї дн Франція се днпгьрєскѣ не лггъ
цзлгкзлѣ ачѣста. Днеле газете аъ адсѣ шїреа кз Мадїні шї Коштѣ
аръ фї плекатъ кз адевератъ дн Англіа, атѣле днлѣ зїсѣ, кз шїреїе
ачѣсте, прєкзт шї ачеле, кз Кланка с'арѣ фї дсѣ дн Тѣрчїа, шї кз
денералелѣ Каванїак іарѣ фї венїтѣ дела Портъ о вокаціїне, пз аръ
авѣ цїчї знѣ темєїѣ.

Англіа.

Дн прївїнда аксѣрїеї кзтк кабинетълѣ Англіеї а цїнстѣ де
претєнсїїне, че ле ва фаче прїнціпеле Менчїкоѣ дн Констѣнтїно-
поле, а ешїтѣ дн Тїмесѣ знѣ артїкълѣ десвїнїторї, кѣре десволтѣ
стареа лєкрїлї. — Прочесълѣ аспїра фабрїкнтелї де ракетѣ Хаде
се ва сѣршї, кѣчї стьлнїрїеа не лѣ ва перекзта маї департе „
„Морнїнг Постѣ“, зїче: Окзпареа молдавїеї фортєагз аказма знѣ
касѣ де ресвелѣ рссѣ-тѣрчєскѣ, кѣчї еа не поте авеа алѣ днцѣ-
лесѣ де кѣтѣ ачѣла, а сілѣ Тѣрчїї прїн потерєа армелоръ сѣ прї-
тєскѣ злгматълѣ лї Менчїкоѣ, Англіа шї Франція атърїндѣ кз
флота лоръ Тѣрчїа, не се ворѣ прївї ка партїдѣ де кѣтенєтї пор-
тѣторї де ресвелѣ, афарѣ де аръ вої днрѣлѣ але декїера ресвелѣ
пентрз ачѣста днтрєвенїре, елѣ дарѣ пьлѣ ла касълѣ днп зрѣтѣ
не атакѣ нїчї о корабїї негодїторєаскѣ рссекск нїчї не ворѣ ко-
нїте врео врѣжїтїшї аспїра Рссїеї, чї се ворѣ рєстрїнѣ ла аж-
торїлѣ арматѣ, челѣ поте реклама сьлтанълѣ.

Рссїа.

Берлїнѣ 21 Ізн. Деклнѣ с'д фькѣтѣ кзпоскзтѣ пота чїрк-
ларе рссекск дн 11 але ачестѣї, се прївїче дн ачеле черкзрї касѣ
орїентале кз маї марѣ днпгьрїеї. Пентрз актълѣ ачестѣ понде-
росѣ есте де марѣ днсемпїтате атърїзіїнеа, че се ескріпї ла дн-
чєпстълѣ лї аспїра рссїеї, кѣре жзк дн ачѣста днтрєваре шї а
кзтма о роль. Апої де шї аїчѣа есте спєранцъ, кзтк о днцелє-
чере днпгьрїтї рїѣ аръ фї днлѣ кз потїнцъ, тотѣшї се прївїче шї кз
днрїрїеї ла цїпєреа Англіеї, шї а Франціеї, кѣре ворѣ днпедєка
не Тѣрчїа, сѣ не факѣ концєсії днсемпїтате Рссїеї. Прїнескѣ днп
партеа Рссїеї окзпареа прїнціпалоръ не ка о декларациїне де рес-
велѣ, тотѣшї есте знїорѣ де а ведеа, кз еа ва авѣ де жрѣаре рес-
велѣ. Інтерсєле комєрїалї але Англіеї шї Франціеї се ворѣ
атїцѣ прѣ апроїо прїн окзпареа прїнціпалоръ. Днл шї маї
днсемнатъ вїнѣ ачестѣ ла днтрєваре ла знѣ коплїктѣ кз Тѣрчїа,
акторѣ марѣ де днтрєаре факѣ не анѣ 90, іарѣ де епїре 100
мїліоне де талерї, ла кѣре сѣме пєлзлгъ Англіа шї Франція есте
шї Австріа днпгьрїшїтѣ. Тотѣ ачестѣ прєкзпїлїрї цїнѣ аїчѣа
касѣа ориентале дн атърїаре.

Рссїа.

Одєса 10 Ізн. Рссїа се паре кз не се глзєнєтѣ, чї се гѣ-
тєще сѣ трєкѣ Прѣтълѣ. Корпълѣ алѣ патрїеле сѣтѣ гатѣ де плекатѣ
лггъ Прѣтѣ. Дн 14 дн ва фї кпартїрїлѣ дн Склєнї. Денерале
Лїдєре арє сѣ днпїтєзе кз корпълѣ алѣ 5-ле сїре Ісмаїлѣ.
Сьстрємълѣ Дїректоре алѣ атъндсрорѣ корпърї есте прїнціпеле Гор-
чєакоѣ, іарѣ прїнціпеле Менчїкоѣ есте сьстрємълѣ команданте алѣ
днтрєцѣї армате де операциїне шї алѣ флотєї. Нїчї о корабїї не се
афлѣ дн портѣ, шї тотѣ лѣтєа есте днрїрїтѣ че ва адсѣ зїоа де
шїпє. Алатѣрї а венїтѣ вапореле днп Констѣнтїнополе, кз челѣ
днпгьтїѣ секретарїѣ де амбасадъ, кѣре делокъ с'а псѣ не алѣ кѣ-
равїѣ, челѣ ащентѣ прєгьтїтѣ, кз іаршї сѣ се днпгьрѣ дн-
рѣлѣтѣ, — прєкзт се зїче ка сѣ дсѣтѣ ескрісѣ реа компєлї Нєсел-
роде лї Рєшїд Паша.

Тѣрчїа.

Днп Констѣнтїнополе аъ ажкзсѣ шїрї пьлѣ ла 9 Ізн. Прєгьтї-
рїле де ресвелѣ се факѣ днтр'анѣ градѣ маї марѣ. Порта вре сѣ
пзпѣ днпїтєа Рссїеї 180,000 фєчїорї, днп кѣре вєзїїне кз шлцї
сьлатѣ шї пєрегьлїдї. Комєнданцїї днлѣ сѣ фїе ншїцї дн пєрсѣна
лї Омер Паша, Псдї Паша, Ахмєт Паша. Нота карєа а датѣ
Порта кѣре рєпрєсєнтанцїї Англіеї, Франціеї, Австріеї шї Рссї-
еї сьпзѣ ашїа: Днтрєварєа С. Локзрї, че форма знѣлѣ днп чєлє де
кѣтенєтїе обїекте але мїсїїнеї солѣлї екстрѣодїнарї рссекск прїн-
ціпелї Менчїкоѣ а фостѣ деслєгѣтѣ кз дндєстѣларєа атъндсрорѣ
партїде, кндѣ Ашїнѣлїа Сеа адсѣ днпїтєе дн прївїнда кзлгьлї
алѣ преодїлоръ грєчєцїї претєнсїїне де патѣрѣ кз тотѣшї десєсїтѣ.

TELEGRAFUL ROMAN.

Telegraful este de două ori pe săptămână: Mercuria și Sâmbăta. — Prenumerarea se face în Sibiu la expeditorul foiei; pe afară la C. R. poște, cu bani gata, prin scrisori francate, adresate către expeditorul.

N^o 47. ANUL I.

Sibiu 17. Iunie 1853.

Pretul prenumerării pentru Sibiu este pe un an 7. fl. m. c.; pe o jumătate de an 3. fl. 30. cr. — Pentru celelalte părți ale Transilvaniei și pentru provinciile din Monarhia pe un an 8. fl. pe o jumătate de an 4. fl. — Inseratele se plătesc cu 4. cr. șirul cu slove mici.

Pag. | 189

Depeșe telegrafice.

Constantinopole 13 Iunie c. n. Un vapore de resboi a adus ultimatumul rusesc. Pregătirile de rebelie se continuă. Focul în casa de vamă nu a fost însemnat. Flota engleză stă naîntea dardanelor, iar cea franceză naîntea Tenedos. Vapourul imperatesc „Custoța” cu internunciul împăresc a ajuns în 12 Iunie în dardanele, și mâne va sosi în Constantinopole.

Paris 19 Iun. Arestările merg naîntea. Mulți refugiați poloni și italieni părăsesc Franța, ca să se imbarce la Tolon către Constantinopole. Așteptata deciarățiune a Monitorelui, cumcă ocuparea principatelor o va privi Franța ca un cas de rebelie, nu va eși.

Paris 22 Iun. Ministeriul de poliție s'a desființat, și s'a împreunat cu cel din lontru. Ministeriul de comerț s'a înființat iară, și s'a legat cu cel al lucrărilor publice. D. Mopas va întra în Senat.

London 22 Iun. Din Nev-iork se înștiințază din 11 Iun: În Cvebec și Montreal s'a făcut resculare prin predicele anti-catolice ale lui Gavați. Trupele s'a adunat. Gavați a fugit.

Smirna 15 Iun. Trebile au stat cu totul. Din cauza regrutațiunei este lipsă de oameni pentru lucrul de câmp. Lăcustele nimicesc semănăturile de anason și pepeni la Cesme. Viele remăn neatînse. Maslinele se fac și aici prêne.

Trebile în Turcia.

Urmare.

Prin acesta ar sta Pórta în privința trebelor din afară acolo, unde a stat mai naîntea: ar scăpa de un domn singur, Rusia, și fiind că ar poté pe unul dintre domni și tutorii se întrebuinta în contra celui alt, așa și ar poté pe un timp păstra independința aparinte; la acesta întâmplare se naște întrebarea, că care dintre domni și tutorii cei mulți ar căștiga mai multă influință materiale și spirituale. Lucrul acesta dară are partea sea europeană, precum și alta curat turcescă. Ce s'atinge de cea dintăia, de ocamdată a triumfat diplomația engleză preste cea rusă; pórta a refusat cererile rusești, și ambasadorele rusesc extraordinariu a plecat. Foile engleze, și anume Times, care a fost pentru acesta tare ocăpăt, s'a arătat la începutul misiunei Principelui Mencicof, ca când ar crede, că nu e vorbă de alta, decât numai de sfintele locuri; când începură însă a eși la ivelă cererile rusești, se aretară ele a fi

mănióse, și strigară asupra limbei ceî îndoite a Rusiei, zicându, că acesta arü fi datü în Londonü cu totulü altfelü de asigurări, și că n'arü fi atinsü nemica despre cererile în privința exclusivului protectoratü preste biserica grecéscă; la urmă cândü s'a refusatü ultimatulü, aü întomnatü cu tóte o strigare neînțeléptă de triumfö, care curändü a amuțitü éráși.

Însă aceste lucruri de ocamdată nu se atungü de noi; mai impoporante pentru noi e mărturisirea foilorü englezești, și franțozești, că susținerea stărei ceî vecie și ceî nóe a Turciei e o negiobiă; acésta părere, care totü mai multü se lățește în Europa, și care prin pașiü ceî mai din urmă ai guberniului turcescü a căpătatü întărire, nu s'a pronunciatü pân'aci așa pe față, cu o colóre atâtü de oficiósă, ca acum. Pórta voiește să facă creștinilorü concesiiü mari; potévorü eî în viitoriü stăpăni proprietatea de pământü, luată în înțelesulü europénü? avéva potere mărturisirea lorü înaintea judecătii, ciarü și în contra moslemilorü? daliseva dreptulü de a porta arme, fără de care eî sântü supuși în totü minutü volnicieiü Turcilorü? fiva stăpănirea turcéscă așa de tare, ca să cuteze a susține față cu domnitoriulü poporü mohamedanü acele concesiiü nevătămate? nu produce prin aceea din contră o necurmată stare de resbelü în inima împerăției, o stare de resbelü, care pre lângă preponderanța la numerü a creștinilorü și pre lângă amesteculü ambasadiorilorü străiniü trebuie să fie aducătóriă de pagubă pentru dănsa? Acésta din urmă e tocma ne'ncungiurată; în Asia mică, unde afară de câteva locuri vița turcéscă întrecé ce pe ceealaltă, acolo póte acésta merge, dară în provinciile europene nu merge, și mesurile precautive, ce a luaatü Pórta în timpulü din urmă, ca să împiedece o rescólă în contra creștinilorü, ne póte servi de îndreptariü, că ce avemü de a aștepta în viitoriü.

Concesiunile făcute creștinilorü vorü mări așteptările acestora, și vorü îmulți urgia Turcilorü. Împărecierile între împoporățiuni sântü ne'ncungiurate, și cu atâtü mai triste, căci nici o parte nu póte îmbulzi pe ceealaltă. Cu încetarea părtinirei a moslemilorü, cu recunóșterea egalității a amăndurorü părțiü înaintea legii — care lege însă pân'acum încă nu există — a loatü statulü mahomedanü în privința morale sfărșitulü seü, elü este încă numai o faptă, espusă fiecărui furtune fără de cărmă, și zăü stăncile, în care póte lovi de mórte, sântü multe. (Va urma.)

Monarhia Austriacă Transilvania.

S i b i i ü 15 Iuniu. De cândü aü începutü diferențele ruso-turcești, noi ne amü silitü pe cât ne a îngăduitü îngustimea „Telegrafului romanü“ a desvolta tóte părerile pro și contra, care s'aü redicatü prin cele mai însemnate gazete ale tuturorü țerelorü asupra acestorü diferențe. Nimicü însă nu este în stare a aduce adevurulü la lumină, ca actele diplomatice, și artiele oficióse, care s'aü scimbatü între părțile litiganți, și s'a emisü către poterile Europei. Noi amü împărtășitü și dintre aceste tóte câte ne aü venitü până acuma la mână, și ne grăbimü a mai împărtăși și nota circulară rusésă, ce a slobozitü contele Neselrode către ambadoriiü și agenții rusești, ca să o împărtășescă poterilorü dinafară, care puindusă cu cea turcésă, ce o împărtășimü subt rubrica „Turcia“ cititoriiü își vorü trage socotéla din ele. — Dupăce se permite în acésta notă, că scopulü eî este, ca ea să înfrunte faimele manine și mincinóse, ce s'aü împreșiatü prin

gazetele străine în privința misiunii principelui Mencicof prin o ciară înfățișare a stărei lucrului, ea sună mai departe așa:

„Eu țin de prisos a me estinde într'aceea, că știrea gazetelor, care zic: că noi avem intențiune de a mări imperiul, de a securisa granițele noastre asiatice, de a ne aroga dreptul a denumi și a depune pe Patriarhul din Constantinopole, séu oră ce protectorat religios, care trece granițele celui depănă acuma, care noă se cuvine după drept și adevăr din timp îndelungat în poterea convențiunelor, nu aș nici o vorbă adevărată. Dta ști politica Monarhului nostru și ști, că Maiestatea Sea nu dorește nici disolvarea nici ocuparea imperiului turcesc, ce s'a mântuit de dóe oră prin el. Împeratul privește din contră statul cvo de față ca o combinațiune mai bună pentru tóte poterile, a căroră colisiune ară fi neîncungiurabile în oriente, decât aci s'ară face vreo modificațiune politică în privința bisericilor ortodoxe în Turcia, noi nu avem trebuință spre păstrarea libertăților de alte drepturi, decât de acele, ce ne sântă adjudicate prin convențiunile de mai nainte și securisate prin pusețiunea noastră, și prin influința religióselor relațiuni, ce constă între cincizeci de milioane ruși ortodocși, și între partea cea mai mare a subpușilor creștinești ai Sultanului. Acesta influință, ce duréză de un secol, este nerefusabile, pentru că ea nu este întemeiată pe vorbe ci pe fapte. Maiestatea Sea a primit' o la suirea sea pe tron, i nu va părăsi plinul de gloriă legat al domnilor se predecesori, pentru un prepus nedrep asupra lui. De aci poți Dta vedea de cât de nefundate sânt faimele despre misiunea principelui Mencicof, care nu are alt scop, decât complanarea cuestiunii S. locuri.

Ară fi prépelungă a enumera descălcirea acestei întrebări precum și speșialitățile întregii decurgeri dela 1850. Noi afirmăm numai atăta consciencios, că nu am fost noi cei din tăi, cari am ecscitato. Noi știm că urmarea acestei întrebări ară poté fi periculósă pentru pacea orientali, ba poté și pentru a lumii. Noi am îndreptat la început luarea a minte a poterilor la pusețiunea, în care ară trebui să ne aducă întrebarea, și la urmările, ce ară răsări din ea. Înceta eă desvoltare, la care a ajuns ea, a dus la crisa presente, ce afirmă numai a noastră enunțată cu părere de reș presupunere. Este destul a observa, că cele dintăie concesii, ce s'au făcut în favórea catolicilor în Ierusalim Franției, sântă prejudicióse pentru privilegiile, ce sântă date din secol ortodocsilor. După ce Maiestatea Sea a văzut, că arătate preplăcere pentru catolici a mișcat pe Pórtă la concesii tot mai nóe și ponderóse, care îngustă libertățile și drepturile bisericeii ortodoxe, a aflat de lipsă a se îndrepta pentru acesta către Sultanul cu o notă prietenésă însă seriósă. Urmarea acestei mesură a fost clemarea unei comisii stătătórii numai din Ulemană „turcești.“ Ea s'a deprins cu aflarea unui drum mizlocitor spre îndestulirea cererilor de amândóe părțile. Apoi a ajuns la Maiestatea Sea după lungiitóriile negociațiuni respunsul Sultanului. El însinuă definitiva complanare a întrebării, cu adaogerea celor „mai prietenóse promisiuni“ despre susținerea tuturor vecielor drepturi ce s'au dat dela Pórtă bisericeii ortodoxe. Totdeodată ni s'a împărțit și un ferman privitor la singulare puncte ale hotărării. În fruntea loră au fost prin un hatisherif autograf al Sultanului în mod formal recunoscute și întărite tóte actele, ce în deosebite timpuri s'au slobozit în favórea ortodocsilor, s'au renoit prin Sultanul Mahmud, și întărit prin Sultanul acum

stăpănitoriū. De și nota și fermanulū erau scrise într'unū spiritū și expresiuni, ce divergéză cevași din presentele statusū cvo, pe care noi alū păstra totdeuna ne nevoimū, totuși s'a înduratu Maiestatea Sea a recunoște actele până la óreșcare punctū, ca corespunzătorie dreptei îngrigiri a Împeratului pentru drepturile și privilegiile ale bisericei ortodoxe în Ierusalimū; și mișcată prin a sea iubire de pace s'a înduratu Maiestatea Sea a le primi ca o serbătoréscă și definitivă împreunare.

După aceste ciare, oficiosū împărtășite documente în urma înceierei lungiitórielorū și grelelorū negoțiațiuni, a cugetatu guberniulū ruscū pentru totdeuna a fi complanate diferințele, a cărorū periculū s'a înlăturatu prin a luī iubire de pace, lăsându se catolicilorū nóuele libertăți ce le au agonisitū. Dta. știī, că durere ! acésta s'a făcutū altfeliū. (Va urma.)

Sibiiu 15 Iun. Fascicululū întâilea alū anului alū doilea din „împărtășirile de pe câmpulū statisticei“ date afară de Direcțiunea statisticei administrative în Viena curinde despre starea industriei în Ardélū următoriele date: Acéstă țéră are în sinulū seū metale nobile și nenobile de totū felulū, despre a cărorū exploatare ne povestește cea mai dinainte vecime. Ardélulū este cea mai bogată țéră de aurū nu numai în Austria, dară și în tótă Europa. Metalulū, care pentru scopurile activității industrialī a ajunsū a fi mai de neapărată treauință, adecă ferulū, a începutū a se scóte numai în timpurile din urmă într'o mesură mai mare. Preste totū se află în acésta țéră 137 de băi de ferū, dintre care 10 se lucră prin statū. Baia erariale dela Hinidórá este cea mai măreță și cea mai mare dintre tóte, câte se află în țéră, aceea ține 200 de lucrători și aduce pe anū la 30,000 maje de ferū crudū.

Afară de exploatarea și lucrarea metalelorū s'a țăermuritū activitatea industriale pre lângă acele produse industrialī, care servescū spre îndestularea lipselorū țerei, și care au fostū corespunzătorie deosebitelorū giurstări ale țerei. În pământulū săsescū de mai nainte s'a defășiatū activitatea industriale până la óreși care gradū, dată prin cătușele sistemei țehalī a fostū împiedecată desvoltarea ei mai departe. Fiindū dară industria în cetăți silită a se mișca între germanii sistemei țehalī, a trebuitū dānsa a se face totū mai neabile de a ține concurință cu produsele străine, și așia ea trebuie să se mulțamiască cu puțină trecere și cu căștigū bagatelū atâtū în piațele din țéră câtū și în cele din principatele dela Dunăre. Din pricina puținelorū trebuințe și a împoporățiunei cei puținē n'au potutū meseriele prin țéră a se susținē de sine, și așia vedemū în cele mai multe sate ale Ardélulū, că meseriele se deprindū în strānsă legătură cu agricultura și cu cultura dobitócelorū. Acésta împărțire a lucrului, ce se află pe cea mai de josū tréptă, și are pricina sea și într'aceea, căci omulū de rândū se străduiește a și împlini elū însuși lipsele sele, din care causă meserieșilorū ne căpătāndū ocupațiune e silitū a și căuta alte izbóre de căștigū.

Mai lățitā este industria în districtulū Sibiiulū, și mai cu sémă în cerculū Brașovulū, unde se pórta o negoțatoriā destulū de întinsă cu produse industrialī. Pānurile și straele de Brașiovū, și luminele și pālāriele de Sibiiū și au căștigatū unū nume în negoțatoriā. În cerculū Brașiovulū au fostū în a. 1852 765 de nānzari, 153 de păpurari și 41 de meșteri de strāie și de covórā. Afară de acésta produsele olarilorū și ale ploscarilorū, pielea și pānza de Brașiovū, pānura și pielāria de Sibiiū, și coșurile de Bistriță s'au făcutū articuli de comerciū. În districtulū

Belgradului, făcū locuitorii munteni, așia numiții Mocani (Moți?) totū feliiulū de lucruri de lemnū, cu care apoi îmblă prin tótă țera, și le vindū. În cerculū Retégului merită a se pomeni scóterea petrelorū de móră, cele mai bune sântū cele de la Cico-Uifalu. Săcuii, locuitorii în districtulū Odorheiului, se coprindū mai vartosū cu argăsitulū, spre care scopū 'și și potū lesne căștiga din pădurile cele mari de acolo cele de lipsă pentru argăsélă; se mai cuprindū ei cu scóterea potașei (în cerculū St. Giorgiului, unde se află 40 de ferbători de potașă), și cu ferberea de Vinarsū din picioici, secară și iunipere (borbóne de jnépănū)

Bănatū. Maiestatea Sea ce. r. apostolică s'a înduratū pré grațiosū cu preînalta hotărăre din 8 Iuniu a aplacida împărțirea Voivodinei și a Bănatului temesianū în 5 cercuri cu reședința oficiolatorū îi Tumișoră, Lugojū, Bececereculū mure, Zomborū, și Novisadū, și s'a înduratū a determina, ca fieștecare din aceste 5 oficiolate să porte numele de diregătorii cerculari mi prepușii lorū de Prepuși cerculari.

Ungaria. A r a d ũ . După Arătătoriulū Arăzanū „Présfinția Sea noū sfințitulū D. Episcopū greco-resăritenū Procopiu Ivacicovici a ajunsū sâmbătă adecă în 13 Iuniu acolo, și a fostū atătū din partea clerului condusū de D. Protopopū Raț, cât și din partea Magistratului, și a altorū auctorități militari și civili după cuviință primitu.“

Întămplări de zile.

Dela ministeriulū justiției a eșitū o ordinațiune în 9 Iun. c. n. după care se reguléză procedura în prigoniri de căsătoriă la jidovii din Ardélū.

Maiestatea Sea Împeratulū s'a înduratū prégrațiosū a ierta restulū de prinsóre baroneluī Nic. Vai.

În Peșta aū ținutū reformații conventū, și aū hotărătū mai nainte de tóte să așternă Maiestății Sele o petițiune în causa autonomiei bisericești.

În urma unei rupturi de nuori s'aū surpatū în Córóș 14 case.

În 2 Iun. s'a simțitū în Zagrabū diminéța la 4½ óre unū cutremurū de pământū, ce a ținutū 4 secunde. Totū în acestū timpū s'a întemplatū acestū cutremurū și în Carlstatū și Bosanție în gradū mai mare.

Maiestatea Sea a aplacidatū pentru Tirolū și Foralbergū statulū și lefele personalī ale locuțiinței.

Berlineniī aștéptă deslegarea causei orientali din Londonū.

În Dresda s'a cunutatū în 6 Iun. înălția sea regescă principele Albertū cu principesa Carolina Vasa. Regele a slobozitū cu ocasiunea acésta o amnestiă însemnată.

Desciderea palatului de cristalū în Nev-iorcū este hotărătă oficiosū pe 3 Iuniu.

Refusarea ultimatisimului rusescū se aștéptă din partea Porții cu tótă probabilitatea.

În Osvecenū lângă Cracovia a scosū unū géndarmū pe unū copilū din casă arzindă cu pericolulū vieței sele, și l'a pusū în brațele mumăsa.

În Timișóra s'a scrisū concursū pentru posturile din afară politicești.

Din tóte părțile vinū știri despre esundarea apelorū, și rupturī de nuori, ce aū cășiunatū multe pagube.

Ambasadorele austriacă în Helveția contele Carniçi a părăsit în 7 Iunie Viena și a mers iarăși la postul său în Berna.

Știrea, cumcă principele Danilo va lua de soție pe fata unui negoțitor bogat anume Cvincici din Triest, se adevărează.

Maiestatea Sea Împeratului a făcut o excursiune la Brucă, și la Pojună și a fost în tot locul cu cel mai mare entuziasm salutată.

Principele din Montenegro a rânduit, ca în ziua nașterii Împeratului nostru Francisc Iosif să se țină în toate bisericile servitii dumnezeiești solene.

Maiestatea Sea a cercetat întorcându-se dela Naiburg în costum de vânător Braadhof, și a fost cunoscută numai când s'a scris în cartea de străini. Tot necunoscută a cercetat Maiestatea Sea și Mariațelu, a dormit în Naihaus într'un birtă presimplu, și numai când a împărțit la plecarea talerii lucii a băgat omeni de seamă că este Împeratul.

După știrile din Constantinople din 17, ce au venit prin Semlin, Pórta a lepădat ultimatisinul Rusiei, și sosirea flotei englezești la gura dardanelor se adevărează.

Între cei arestați în Paris se zice a fi și D. Brăteanu.

Guberniul prusian se zice că ar fi împărțit prin o notă circulară ambasadurilor lui din afară, că el în privința cauzei orientale se va conforma relațiilor ce stau între el, Rusia și Austria, fără să se oblige prin acesta pentru toate întemplerile cu putință.

Țera românească și Moldavia.

I a și 17 Iun. Nainte cu vreo câteva zile a trecut pe aci un curier dela S. Petersburg către București, care să fie adus consulei generale o scrisoare. În cercurile bine informate se vorbește, că acest curier ar fi adus știre despre intrarea trupelor rusești în principate, ce avea să urmeze în scurt timp. Arătarea curierului face cu atâta mai mare vază, cu cât consulele generale de loc după aceea petrecu mai mult timp la principele domnitorii. Urmarea acestei ocupări, ce se va întâmpla fără îndoială, urcă prețurile mizlocelor de viață.

Franția.

Paris 19 Iunie. Eră s'a ținut consiliu ministeriale, în care D. Persini s'a exprimat cu tăria pentru resbel, ceilalți mădulari ai cabinetului însă nu au fost de părerea acesta. Împeratul să fie zic numai atâta, cumcă opiniunea ce a dezvoltat Persini ar avea mult pentru sine. Unii îi pun în gură că ar fi zis „dăc Anglia va încuviința trecerea peste Prut, atunci îmi voi lua curând un revangiu.“ Cabinetul englezesc este provocat a împărți părerea sea asupra întrebării acestei stăpâniri francezești. După ținerea Constituționalului de astăzi, se pare că Anglia nu va pași așa energios, pe cum se aștepta ici coala. Scrisorile ce vin aicea din porturile apusene, și dela sud, înștiințază, cumcă acolo se dezvoltă mare activitate. — Pe cât dintr'o parte se pare că opiniunile între Anglia și Franția în privința cauzei orientale ar fi divergenți într'atâta, în cât Franția ocuparea principatelor o vede ca un cas de resbel, și zice, că acesta trebuie privit de ea și de Anglia ca o violațiune, carei trebuie răspuns cu mișcarea flotelor către Constantinople, peatâta Anglia din contră acesta ocupare nu vră să o priviască ca

unū casū de resbelū, și pentru aceea tocmai cândū a mersū porunca la Malta să plece flota spre Dardanele, a fostū și stăpânirea rusescă pe cale privată înștiințată, cumcă Cabinetulū Angliei în ocuparea principatelorū nu va vedē casū de resbelū.

Tôte cecelealte știri din Franția se învârtescū pe lângă punctulū acesta. Unele gazete aū adusū știrea că Mațini și Coșutū arū fi plecatū cu adeveratū din Anglia, altele însă zicū, că știrile aceste, precum și acele, că Clapca s'arū fi dusū în Turcia, și că generalelū Cavaniac iarū fi venitū dela Pórtă o vocațiune, nu arū avē nicī unū temeiu.

Anglia.

În privința acuzărei cumcă cabinetulū Angliei a știutū de pretensiunile, ce le va face principele Mencicofū în Constantinopole, a eșitū în Timesū unū articolū desvinuitori, care desvoltă starea lucrului, — Procesulū asupra fabricantelū de racete Hale se va sfârși, căci stăpânirea nu'lū persecuta mai departe — „Morningū Postū,” zice: Ocuparea moldaviei formează acuma unū casū de resbelū ruso-turcescū, căci ea nu pote avea altū înțelesū de cătū acela, a sili Turcii prin puterea armelorū să primescā ultimatulū lū Mencicof, Anglia și Franția apărândū cu flota lorū Turcia, nu se vorū privi ca partidă de căpăteniă portătoriă de resbelū, afară de arū voi țarulū ale deciară resbelū pentru acēsta întervenire, ele dară până la casulū din urmă nu atacă nicī o corabiă negoțitorească rusescă nicī nu vorū comite vreo vrăjmășiă asupra Rusiei, ci se vorū restringe la ajutoriulū armatū, celū pote reclama sultanulū.

Prusia.

B e r l i n ū 21 Iuniū. Decândū s'a făcutū cunoscută nota circulară rusescă din 11 ale acesteī, se privește în unele cercuri causa orientale cu mai mare împăciuire. Pentru actulū acestū ponderosū este de mare însemnătate amărățiunea, ce se exprimă la începutulū lū asupra preseī, care jucă în acesta întrebare și acuma o rolă. Apoi de și aicea este speranță, cumcă o înțelegere împăciuitořiă aru fi încă cu potință, totuși se privește și cu îngrigire la ținerea Angliei, și a Franției, care vorū împedeca pe Turcia, să nu facă concesiuni însemnate Rusiei. Privescāsă din partea Rusiei ocuparea principatelorū nu ca o deciarățiune de resbelū, totuși este ușiorū de a vedea, că ea va avē de urmare resbelulū. Interesele comerciali ale Angliei și Franției se vorū atinge pré aprópe prin ocuparea principatelorū. Încă și mai însemnatū vinū aceste la întrebare la unū conflictū cu Turcia, acărurū marfe de intrare facū pe anū 90, iară de emire 100 milioane de talerī, la care sume pelângă Anglia și Franția este și Austria împărtășită. Tôte aceste precumpăniri ținū aicea causa orientale în atárnare.

Rusia.

O d e s a 10 Iuniū. Rusia se pare că nu se glumește, ci se gătește să trecă Prutulū. Corpulū alū patruea stă gata de plecatū lângă Prutū. În 14 îi va fi cvartirulū în Sculenī. Generalele Liuders are să înainteze cu corpulū alū 5-le spre Ismailū. Supremulū Directore alū amăndurorū corpurī este principele Gorceacof, iară principele Mencicof este supremulū comandante alū întregēi armate de operațiune și alū flotei. Nicī o corabiă nu se află în portū, și

tótă lumea este îngrigită ce va aduce zioa de mäne. Alaltäeri a venitü vaporele din Constantinopole, cu celü dintäiü secretariü de ambasadă, care delocü s'a pusü pe altă corabiă, ce'lü aștepta pregătită, ca iarăși să se întórcă înderăptü, — precum se zice ca să ducă scrisórea contelui Neselrode luı Reșid Pașa.

Turcia.

Din Constantinopole aü ajunsü știri până la 9 Iun. Pregătirile de resbelü se facü într'unü gradü mai mare. Pórtă vré să pună înainte Rusia 180,000 feciori, din care vezibine că mulți sântü și neregulați. Comandanții încă să fie numiți în persóna luı Omer Pașa, Rudi Pașa, Ahmer Pașa. — Nota carea a datü Pórtă către reprezentanții Angliei, Franției, Austriei și Prusiei sună așia: Întrebarea S. locuri, ce forma unulu din cele de căpetenie obiecte ale misiunei solulu ecstraordinariü rusescü principeluı Mencicof a fostü deslegată cu îndestularea amändurorü partide, cândü Luminăția Sea adusă înainte în privința cultulu alü preoților grecești pretensiuni de natură cu totul deosebită.

Este unü lucru de onóre pentru înalta Pórtă atât în presente, cât și în viitoriü a păzi nevătămăte imunitățile religiose, drepturile și privilegiile, ce s'aü datü de Sultaniü mai de demultü, și de Maiestatea Sea acum stăpănitóriu Sultanuı cleruluı, bisericilorü și mănăstirilorü acestorü subpuși ai seı, cariü se ținü de religiunea grecescă, și tocmai așia, precum nici cândü nu s'a cugetatü a le restränge nici cătu'i mai puținü, așia nici nu s'a pusü vreodată îndoială în binevoitóriile și loialele intențiuni ale Maiestății Sele Împeratuluı Rusiei în relațiunea către înalta Pórtă. Cu unü străinü guberniu însă prin unü sened (învoială) în forma unei convențiuni, prin note seü deciațiuni de asemenea potere și valóre a stipula drepturi, privilegii și imunități în favórea unei numerose, porții subpuse soșietăți și în însuși astfelü de casü, în care se lucră numai despre religiune, cultü, și biserică, atinge drepturile independinței și basa guberniuluı alü poterü aceleia, ce se oblegă, și nici într'unü cipü nu se póte asemăna cu unele concesii, ce s'aü făcutü în urmarea vecielorü tractate.

Lucrulü s'a desfășuratü principeluı Mencicof cu tótă sinceritatea și loialitatea, pe lângă acésta ne amü arătatü cu totul aplecați, a da cuvenita încredințare, ca să se înlătore temerea în privința imunităților de ori ce feliü, și ale cultuluı, de care se ține Maiestatea Sea Împeratuluı tuturorü Rusilorü personale, spre nenorocire însă acésta nu a dusü la o înțelegere între amândóe partidele, și înaltei Porți îi pare fórte reü, că principele a mánatü tréba până la fracțiunea relațiunelorü originalı, și plecarea dela postulü luı. Înalta Pórtă nu are idee vrăjmășești către strelucita curte rusescă; din contră dorința ei cea mai ardinte merge într'acolo, să lege baierile de amicițiă, ce îi sântü plăcute și scumpă, prin reprimirea relațiunelorü oficióse. Ea și speréză, că Maiestatea Sea Împeratuluı, a căruı dreptate este destulü cunoscută, nu va călca dreptulü de vrăjmășie fără motivü, și că principele conservative ale Maiestății Sele, a cărorü martore este tótă lumea, nu'i vorü concede să facă pași, cariü arü sta în contra positivelorü încredințări, ce Maiestatea Sea le a datü strelucitelorü curți europene. Fiind însă că principele Mencicof le a ruptü în față, și fiind că de atunci înalta Pórtă nu aü mai căpătatü nici o promisiune, că nu va urma resbelü, ba din contră fiind că ea vede pregătiri militari ecstraordinarie, ce Rusia face atâtü

pe apă cătū și pe uscatū în punctele, ce sântū învecinate cu Turcia, se vede și înalta Pórtă, de și nu are intențiunī vrăjmășești, din prudențiă, și precauțiune silită, iarăși a porta grige pentru unele pregătiri, și s'a înceiatū de astăzi înainte a pregăti mizlóce militari, și de apărare. Înalta Pórtă speréză, că înaltele curți, care aū subscrisū tractatulū din 1841, îi vorū da dreptū în privința acésta.

12 Safer 1269 (26 Maiū 1853)

Mustafa Reșid

„Ziurnalele de Constantinopole“ cuprinde o traducere a fermanului, ce l'a slobozitu Pórtă către căpeteniile tuturorū confesiunelorū creștinești cu datūdin sfărșitulū lunei lui Șaban 1269 (6 Iuniu 1853,) în aceasta se aduce aminte, cum Sultanulū de cândū a venitū elū la stăpânirea imperiului și la califatū, totdeuna mărinimosū a întrebuintatū o activă portare de grige, și guberniulū împerătescū a privilegiatū totdeuna, ca tóte clasele subpușilorū se guste scutință și securitate deplină în esercițiulū cultului dumnezeescū, și alū trebelorū bisericesti ale lorū. „Și fiind că buna lucrare și folositoriele rezultate ale acestorū mesure sântū învederatū recunoscute“ se zice mai departe „așia dară intențiunea voinței mele împerătesți este, a depărta și nimici unele abuzuri, care cu încetulū seū prin negrigire, seū prin lașitate a prinsū locū, în stfeliū de modū, ca ele să nu se mai pótă renoi, dreptū aceea eū voiū, și ținū pe acésta, ca deosebitele privilegii preotești ale bisericilorū și mănăstirilorū, care se află în statele mele, așia ca și ale pământurilorū, proprietățilorū și altorū locuri bisericesti, ce atárnă de aceste biserice și mănăstiri, se rămână neatinse.

Întărindū eū de noū imunitățile și drepturile, privilegiile și locū asemenea concesiunī, ce se cuviniū astorfeliū de case de rugăciune și preoțilorū, ce sântū scrise și păstrate în berate țitorie de veciele relațiunī ale Patriarșilorū, și împuternicițilorū lorū, precum și imunitățile, privilegiile și concesiunile preoțilorū ai credințioșilorū subpuși imperiului meu subt... (numele concernintei soșietăți bisericesti) națiunea, ce s'a aplaciatū de ai mei înălțați și mărinimoși predecesori, și s'aū îngăduitū de mine, și prociemandū a mea înaltă împerătescă voință, s'a slobozitu acésta hotorătoriă, și plină de dreptate „Iradă“ ca să se îndrepte după ea, și să se știe, că aceeaia, cari vorū lucra în potriua ei, se vorū espune măniei mele împerătesți.“ Apoi urméză arătarea, cumcă concerninții amploiați sântū încunoștințați despre acésta, ca la comiterea vreunei negrige, să nu se pótă desvinui cu neștiința, și că a mersū inviațiunea către concerninții patriarși, să lupte după acésta, apoi înceie așia: De s'arū întempla ceva, ce arū fi cu totulū în contra acestui dreptū, tu te vei grăbi de locū să o faci cunoscută înaltei nóstre Pórtē.

„Pais“ cuprinde 3 notițe: După știrile din Constantinopole din 3 Iuniu c. n. a trimisū divanulū unū solū cu deosebită însărcinare la București, și Iași (despre acésta amū auzitū mai demultū pe cale privată.) Dóe corabie de comerciū aū plecatū dela Liverpool la Constantinopole, care sântū încărcate cu munițiune și lucruri de asediă pentru Turcia, ce le aū cumpăratū o casă negoțitoréscă din Liverpool. —

Mai mulți refugiați poloni generali, și ofițeri, cari se ținū în Franția și Anglia, se vorū duce precum se încredințesă cât mai curândū în Turcia, casă iaie sārviție în armata turcésă. —

Altă corespundință din Constantinopole totū cu acelū datū nu pré laudă pusețiunea Porții. Tóte measurele ce s'aū luatū nu se vedū a fi ca unū efluviu alū energiei adeverate, ci alū unei

neciare conștiință totuși a face ceva. Nimic nu poartă marca precauției înțelepte, îngrijirii și dreptei întrebuințări, și deciarățiunea în scris a Porții, că nu se va subpune dorințelor cabinetului din Petersburg, se pare a fi fostu ecstrem, de care a fostu capace activitatea turcască.

Asia.

După știri din Marcilia Nancingu iarăși ar fi reocupat de trupele Împeratului din Hina. 2000 de insurgenți au fostu omorâți și răniți. Se asigură că rebeliunea hineză este nădușit din toate părțile.

Înștiințare de prenumerațiune la T e l e g r a f u l ă R o m a n ă pentru semestrulă ală doilea anulă 1853.

Cu sfârșitulă lunei acesteia se izprăvește terminulă de prenumerațiune la aceia DD. prenumerați, cariă au prenumeratū numai pe ziumetate de anulă. Scumpetea ce domnește, mai cu sēmă a artiei, și intențiunea direcțiunei tipografie diecesane de a vinde produsele sele, cu prețuri cātū se pōte mai moderate după împregiurări, nu îngăduescū a tipări mai multe esemplare, decâtū ce va fi numerulă prenumeraților, decī ca acesta să se pōtă defige cu acuratețā, și să nu venimū earăși în neplăcuta pusețiune de a nu pote servi cu numeri compleți ai esemplarelorū, ne vedemū siliți a provoca mai timpuriu pe doritori de a avea și a sprigini acestū ziurnale și în viitoriū, ca să grăbescă cu prenumerațiunea într'atāta, ca acēta să ajungă aici multū până la sfârșitulă lunei acetsei.

Telegrafulă romanū va eși ca și până acuma de doe orī pe septămānă m e r c u r e a și s ā m b ā t a totū cu prețulă de mai nainte, adecā: 3 f. 30 cr. pentru Sibiiū, 4 f. pentru celelalte părți ale Ardélului și Monarhie Austriece și 6 f. m. c. pentru țere ctrăine pe unū semetru. Prenumerațiunea se face la ce. r. deregătorie postală, și la DD. cari și în Semestrulă întâiū au binevoitū a se însărcina cu culegerea și trimiterea banilorū, fără banī gata nu se vorū trimite la niminē esemplare. Despre tendința solidă a acestū ziurnale daū dovezi învederate scrisorile ce le primirāmū din toate părțile, pe care însă nu ne îngădui modestia a le publica.

Sibiiū 1 Iuniu 1853. Editura și tipariulă Tipografie diecesane.

Cursulă baniloră la Viena în 24. Iuniū Calend. noū.

Aurulă _____	115 ^{3/4}
Argentulă _____	110 ^{1/8}